



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa : Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT GREEN RTU  
niezamarzający płyn chłodzący

Kod produktu : 889279

Niepowtarzalny Identyfikator : 16PY-JNK4-C302-RSVY  
Postaci Czynnej (UFI)

#### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzone

Zastosowanie : Chłodziwo i środek przeciw zamarzaniu.  
substancji/mieszanki

#### 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Firma : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Holandia

Numer telefonu : +31 (0)78 654 3500 (w Holandii), lub skontaktuj się lokalnym  
przedstawicielem ds. obsługi klienta

Adres e-mail osoby : SDS@valvoline.com  
odpowiedzialnej za SDS

#### 1.4 Numer telefonu alarmowego

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)  
, lub zadzwoń na lokalny numer alarmowy 112

---

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszanki

Klasyfikacja (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

Toksyczność ostra, Kategoria 4

H302: Działa szkodliwie po połknięciu.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - powtarzane narażenie, Kategoria 2, Nerka

H373: Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane po połknięciu.

### 2.2 Elementy oznakowania

#### Oznakowanie (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia :



Hasło ostrzegawcze : Uwaga

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia : H302 Działa szkodliwie po połknięciu.  
H373 Może powodować uszkodzenie narządów (Nerka) poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane drogą pokarmową.

Zwroty wskazujące środki ostrożności : P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.  
P102 Chronić przed dziećmi.

#### Zapobieganie:

P260 Nie wdychać mgły lub par.  
P264 Dokładnie umyć ciało po użyciu.  
P270 Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu.

#### Likwidacja (lub utylizacja) odpadów:

P501 Zawartość/ pojemnik usuwać do autoryzowanego zakładu utylizacji odpadów.

#### Niebezpieczne składniki muszą być wymienione na etykiecie:

ETHYLENE GLYCOL

### 2.3 Inne zagrożenia

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

Informacje ekologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników, o których uważa się, że mają właściwości endokrynnie czynne według Artykułu REACH 57(f), regulacji Komisji Delegowanej (UE) 2017/2100 lub Regulacji Komisji (UE) 20218/606 na poziomach 0,1% lub wyższych.



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

Informacje toksykologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników, o których uważa się, że mają właściwości endokrynnie czynne według Artykułu REACH 57(f), regulacji Komisji Delegowanej (UE) 2017/2100 lub Regulacji Komisji (UE) 20218/606 na poziomach 0,1% lub wyższych.

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2 Mieszaniny

#### Składniki

Nazwa Chemiczna	Nr CAS Nr WE Numer indeksowy Numer rejestracji	Klasyfikacja	Stężenie (% w/w)
ETHYLENE GLYCOL	107-21-1 203-473-3 603-027-00-1 01-2119456816-28- xxxx	Acute Tox. 4; H302 STOT RE 2; H373 (Nerka)	>= 40 - < 50
DECANEDIOIC ACID, DISODIUM SALT	17265-14-4 241-300-3	Eye Irrit. 2; H319	>= 5 - < 10

Wyjaśnienia skrótów znajdują się w sekcji 16.

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

- Zalecenia ogólne : Usunąć z zagrożonej strefy.  
Przedstawić lekarzowi dołączoną Kartę Charakterystyki  
Substancji Niebezpiecznej.  
Nie pozostawiać osoby poszkodowanej bez opieki.
- W przypadku wdychania : Osobie nieprzytomnej zapewnić wygodną pozycję i zasięgnąć  
porady medycznej.  
Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.
- W przypadku kontaktu z  
oczami : Zapobiegawczo przemyć oczy wodą.  
Usunąć szkła (szkło) kontaktowe.  
Zabezpieczyć nieuszkodzone oko.  
W trakcie przemywania należy szeroko otwierać oczy.  
Jeśli podrażnienie oczu utrzymuje się, skonsultować się ze  
specjalistą.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

---

W przypadku połknięcia : Zachować drożność dróg oddechowych.  
NIE prowokować wymiotów.  
Nie podawać mleka lub napoju alkoholowego.  
Nieprzytomnej osobie nigdy nie podawać nic doustnie.  
Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.

### 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Objawy : Nie są znane lub spodziewane żadne objawy.

Zagrożenia : Działa szkodliwie po połknięciu.  
Może powodować uszkodzenie narządów poprzez  
długotrwałe lub narażenie powtarzane po połknięciu.

### 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie : Brak zagrożeń wymagających specjalistycznej pierwszej pomocy.  
Leczenie objawowe.

---

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1 Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze : Stosować zraszanie wodą, piany alkoholoodporne, suche chemikalia lub dwutlenek węgla.

Niewłaściwe środki gaśnicze : Strumień wody o dużej objętości

### 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Niebezpieczne produkty spalania : Niebezpieczne produkty spalania nie są znane

### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków : W razie konieczności w trakcie akcji gaśniczej założyć aparat oddechowy z zamkniętym obiegiem.

Dalsze informacje : Standardowa procedura w przypadku pożaru z udziałem substancji chemicznych.  
Użycie środków gaśniczych odpowiednich dla lokalnych warunków i dla środowiska.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

---

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### 6.1 Indywidualne środki ostrożności wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Indywidualne środki ostrożności. : Sprawdź środki ochronne w sekcjach 7 i 8.  
Użyć środków ochrony osobistej.

#### 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska : Zapobiegać dalszemu wyciekowi lub rozlaniu, jeżeli to bezpieczne.  
W przypadku skażenia produktem rzek, jezior lub ścieków powiadomić odpowiednie władze.

#### 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Metody oczyszczania : Wchłonać w obojętny materiał absorpcyjny (np. piasek, żel krzemionkowy, pochłaniacz kwasów, pochłaniacz uniwersalny, trociny).  
Przechować w odpowiednich, zamkniętych pojemnikach do czasu usunięcia.

#### 6.4 Odniesienia do innych sekcji

Patrz rozdziały: 7, 8, 11, 12 i 13.

---

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Sposoby bezpiecznego postępowania : Nie wdychać oparów/pyłu.  
Środki ochrony osobistej: patrz w sekcji 8.  
Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu w miejscu stosowania.  
Usunąć wodę z przemycia zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami.

Wytyczne ochrony przeciwpożarowej : Normalne środki ochrony przeciwpożarowej.

Środki higieny : Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu. Nie palić tytoniu podczas stosowania produktu. Myć ręce przed posiłkami i po zakończeniu pracy.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

### 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych : Przechowywać pojemnik dokładnie zamknięty w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Instalacje elektryczne/urządzenia muszą być zgodne z normami bezpieczeństwa technicznego.

Dalsze informacje o stabilności w przechowywaniu : Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Specyficzne zastosowania : Brak dostępnych danych

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

#### Granice narażenia zawodowego

Składniki	Nr CAS	Typ wartości (Droga narażenia)	Parametry dotyczące kontroli	Podstawa
ETHYLENE GLYCOL	107-21-1	TWA	20 CzM 52 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
	Dalsze informacje: Adnotacja dotycząca skóry przypisana wartości dopuszczalnej narażenia zawodowego wskazuje na możliwość znacznej absorpcji poprzez skórę, Indykatory			
		STEL	40 CzM 104 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
	Dalsze informacje: Adnotacja dotycząca skóry przypisana wartości dopuszczalnej narażenia zawodowego wskazuje na możliwość znacznej absorpcji poprzez skórę, Indykatory			
		NDS	15 mg/m <sup>3</sup>	PL NDS
	Dalsze informacje: Skóra			
		NDSch	50 mg/m <sup>3</sup>	PL NDS
	Dalsze informacje: Skóra			

### 8.2 Kontrola narażenia

#### Środki ochrony indywidualnej.

Ochrona oczu lub twarzy : Butelka z czystą wodą do przemywania oczu  
Szczelne gogle



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

### Ochrona rąk

Uwagi : Przydatność dla określonego stanowiska pracy powinna być przedyskutowana z producentami rękawic ochronnych.

Ochrona skóry i ciała : Ubranie nieprzepuszczalne  
Dostosować rodzaj ochrony ciała do ilości i stężenia substancji niebezpiecznych w miejscu pracy.

Ochrona dróg oddechowych : W warunkach normalnych nie jest wymagany osobisty sprzęt do oddychania.

---

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny	: ciecz
Barwa	: zielony
Zapach	: charakterystyczny
Próg zapachu	: Brak dostępnych danych
Temperatura topnienia/krzepnięcia	: ok. -42 °C
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	: 108 °C
Palność	: Brak dostępnych danych
Górna granica wybuchowości / Górna granica palności	: Brak dostępnych danych Brak dostępnych danych
Dolna granica wybuchowości / Dolna granica palności	: Brak dostępnych danych Brak dostępnych danych
Temperatura zapłonu	: > 250 °C
Temperatura rozkładu	: Brak dostępnych danych



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

---

pH	:	ok. 8,3
Lepkość		
Lepkość dynamiczna	:	Brak dostępnych danych
Lepkość kinematyczna	:	Brak dostępnych danych
Rozpuszczalność		
Rozpuszczalność w wodzie	:	w każdej proporcji
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach	:	Brak dostępnych danych
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	:	Brak dostępnych danych
Prężność par	:	Brak dostępnych danych
		Brak dostępnych danych
Gęstość względna	:	Brak dostępnych danych
Gęstość	:	ok. 1,075 g-cm <sup>3</sup> (20 °C)
Gęstość względna par	:	Brak dostępnych danych

### 9.2 Inne informacje

Właściwości utleniające	:	Brak dostępnych danych
Samozapłon	:	Brak dostępnych danych
Szybkość parowania	:	Brak dostępnych danych

---

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1 Reaktywność

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 10.2 Stabilność chemiczna

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

### 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Niebezpieczne reakcje : Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 10.4 Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać : nadmierne ciepło

### 10.5 Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać : Aldehydy  
Metale alkaliczne  
Metale ziem alkalicznych  
Silne kwasy  
silne alkalia  
Silne zasady  
Silne utleniacze  
Związki siarki

### 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

#### Toksyczność ostra

Działa szkodliwie po połknięciu.

#### Produkt:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : Oszacowana toksyczność ostra: 1.001 mg/kg  
Metoda: Metoda obliczeniowa

#### Składniki:

##### ETHYLENE GLYCOL:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD<sub>0</sub> (Człowiek): **oceniony 1,56 g/kg**

Ocena: **Składnik/mieszanka jest umiarkowanie toksyczna po pojedynczym przyjęciu.**

Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : LC<sub>50</sub> (Szczer): **10,9 mg/l**  
Czas ekspozycji: **1 h**  
Atmosfera badawcza: **pył/mgła**



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

	Ocena: Ta substancja lub mieszanina nie charakteryzuje się ostrą toksycznością drogą oddechową
Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę	: LD50 (Królik): 9.530 mg/kg
Toksyczność ostra (przy innych drogach podania)	: LD50 (Szczer): 5.010 mg/kg Sposób podania dawki: Dootrzewnowy
	LD50 (Szczer): 3.260 mg/kg Sposób podania dawki: Dożylny

## DECANEDIOIC ACID, DISODIUM SALT:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa	: LD50 (Szczer): > 5.000 mg/kg
-------------------------------------	--------------------------------

### Działanie żrące/drażniące na skórę

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### Składniki:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Gatunek	: Królik
Wynik	: Brak działania drażniącego na skórę

### Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### Składniki:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Wynik	: Nieznaczne, przemijające podrażnienie
-------	---

## DECANEDIOIC ACID, DISODIUM SALT:

Wynik	: Umiarkowane podrażnienie oczu
-------	---------------------------------

### Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę

#### Działanie uczulające na skórę

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Uczulenie układu oddechowego

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

### Składniki:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Rodzaj badania	:	Test maksymizacyjny
Gatunek	:	Świnka morska
Ocena	:	Nie powoduje podrażnienia skóry.

#### Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### Składniki:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Genotoksyczność in vitro	:	Rodzaj badania: Test Ames
		System testowy: Salmonella typhimurium
		Aktywacja metaboliczna: z lub bez aktywacji metabolicznej
		Wynik: negatywny

#### Rakotwórczość

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Szkodliwe działanie na rozrodczość

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

Może powodować uszkodzenie narządów (Nerka) poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane drogą pokarmową.

### Składniki:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Droga narażenia	:	Połknięcie
Narażone organy	:	Nerka
Ocena	:	Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane.

#### Zagrożenie spowodowane aspiracją

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

## 11.2 Informacje o innych zagrożeniach

#### Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

### Produkt:



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników, o których uważa się, że mają właściwości endokrynnie czynne według Artykułu REACH 57(f), regulacji Komisji Delegowanej (UE) 2017/2100 lub Regulacji Komisji (UE) 20218/606 na poziomach 0,1% lub wyższych.

### Doświadczenie z narażeniem człowieka

#### Składniki:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Połknięcie : Narażone organy: **Nerka**

#### Dalsze informacje

#### Produkt:

Uwagi : Brak dostępnych danych

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1 Toksyczność

#### Produkt:

#### Ocena ekotoksykologiczna

Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego : Nieklassyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego : Nieklassyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Składniki:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Toksyczność dla ryb : **LC50 (Lepomis macrochirus (Łosoś błękitnoskrzeli)): 27.540 mg/l**  
Czas ekspozycji: **96 h**  
Rodzaj badania: **próba statyczna**

**LC50 (Pimephales promelas (złota rybka)): 8.050 mg/l**  
Czas ekspozycji: **96 h**

Toksyczność dla dafnii i : **LC50 (Daphnia magna (rozwiłtka)): > 10.000 mg/l**



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

innych bezkręgowców wodnych	Czas ekspozycji: <b>48 h</b> Rodzaj badania: <b>próba statyczna</b>
Toksyczność dla glony/rośliny wodne	: <b>EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): 6.500 - 13.000 mg/l</b> Punkt końcowy: <b>Zwolnienie wzrostu</b> Czas ekspozycji: <b>7 Dni</b>
Toksyczność dla ryb (Toksyczność chroniczna)	: <b>NOEC: 32.000 mg/l</b> Czas ekspozycji: <b>7 d</b> Gatunek: <b>Pimephales promelas (złota rybka)</b>
Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna)	: <b>NOEC: 24.000 mg/l</b> Czas ekspozycji: <b>7 d</b> Gatunek: <b>Daphnia magna (rozwieltka)</b>

### Ocena ekotoksykologiczna

Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego	: <b>Nieklasfikowane w oparciu o dostępne informacje.</b>
Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego	: <b>Nieklasfikowane w oparciu o dostępne informacje.</b>

### DECANEDIOIC ACID, DISODIUM SALT:

#### Ocena ekotoksykologiczna

Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego	: <b>Nieklasfikowane w oparciu o dostępne informacje.</b>
Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego	: <b>Nieklasfikowane w oparciu o dostępne informacje.</b>

## 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

### Składniki:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Biodegradowalność	: Wynik: <b>Łatwo biodegradowalny.</b> Biodegradacja: <b>90 - 100 %</b> Czas ekspozycji: <b>10 d</b> Metoda: <b>Wytyczne OECD 301 w sprawie prób</b>
-------------------	---



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

### 12.3 Zdolność do bioakumulacji

#### Składniki:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Bioakumulacja	:	Gatunek: <b>Procambarus</b> Czas ekspozycji: <b>61 d</b> Stężenie: <b>1000 mg/l</b> Współczynnika biokoncentracji (BCF): <b>0,27</b> Metoda: <b>próba przepływowa</b>
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	:	log Pow: <b>-1,36</b>

### 12.4 Mobilność w glebie

Brak dostępnych danych

### 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

#### Produkt:

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

### 12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

#### Produkt:

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników, o których uważa się, że mają właściwości endoktrynnie czynne według Artykułu REACH 57(f), regulacji Komisji Delegowanej (UE) 2017/2100 lub Regulacji Komisji (UE) 20218/606 na poziomach 0,1% lub wyższych.

### 12.7 Inne szkodliwe skutki działania

#### Produkt:

Dodatkowe informacje ekologiczne : Brak dostępnych danych

---

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

---

Produkt	:	Nie usuwać odpadów do ścieków. Nie zanieczyszczać stawów, dróg wodnych lub kanałów produktem ani zużytymi opakowaniami. Przekazać licencjowanemu zakładowi usuwania odpadów.
Zanieczyszczone opakowanie	:	Opróżnić z pozostałych resztek. Usunąć jak nieużywany produkt. Nie używać ponownie pustych pojemników.
Kod Odpadu	:	Kod Odpad powinien zostać przydzielony w rozmowie pomiędzy użytkownikiem i zakładem utylizacji odpadów. Następujące Kody Odpadów są jedynie propozycjami: 16 01 14, płyny zapobiegające zamarzaniu zawierające substancje niebezpieczne

---

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

#### 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

ADN	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
ADR	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
RID	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IMDG	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA_P	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny

#### 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

ADN	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
ADR	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
RID	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IMDG	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA_P	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny

#### 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

ADN	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
ADR	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
RID	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IMDG	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA_P	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

### 14.4 Grupa pakowania

<b>ADN</b>	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
<b>ADR</b>	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
<b>RID</b>	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
<b>IMDG</b>	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
<b>IATA (Ładunek)</b>	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
<b>IATA_P (Pasażer)</b>	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.5 Zagrożenia dla środowiska

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Nie dotyczy

### 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Nie ma zastosowania do produktu w stanie takim, w jakim dostarczono.

Opisy niebezpiecznych towarów (jeśli wskazano powyżej) mogą nie odzwierciedlać wielkości opakowania, ilości, docelowego przeznaczenia ani wyjątków dla danego regionu, które mogą mieć zastosowanie. Aby uzyskać instrukcje specyficzne dla danej przesyłki, należy zapoznać się z dokumentacją dołączoną do przesyłki.

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

REACH - Lista kandydacka substancji stanowiących bardzo duże zagrożenie dla Autoryzacji (Artykuł 59). : Nie dotyczy

Rozporządzenie (WE) NR 1005/2009 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową : Nie dotyczy

Rozporządzenie (UE) 2019/1021 dotyczące trwałych zanieczyszczeń organicznych (wersja przekształcona) : Nie dotyczy

REACH - Wykaz substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń (Załącznik XIV) : Nie dotyczy

Seveso III: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi. Nie dotyczy



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

### Inne przepisy:

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 2289)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 353 z 31.12.2008) z kolejnymi dostosowaniami do postępu technicznego (ATP).

Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30.12.2006, z późn. zm.)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2011, nr 33, poz. 166, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (tekst jednolity Dz.U. 2016 nr 0 poz. 1488)

Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2013 r. poz. 21, z późn. zm.).

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. z 2013 r., poz. 888, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2020 poz. 10).

Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie wymagań dotyczących prowadzenia procesu termicznego przekształcania odpadów oraz sposobów postępowania z odpadami powstałymi w wyniku tego procesu. (Dz. U. z 2016 r., poz. 108).

Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367, z późn. zm.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 15 lutego 2021 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B do Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. 2021 poz. 874, z późn. zm.)

Ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. 2005 Nr 179, poz. 1485, z późn. zm.)

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

89/686/EWG

Patrz Dyrektywa 92/85/EEC dotycząca ochrony macierzyństwa lub surowsze przepisy krajowe tam, gdzie ma to zastosowanie.

Patrz Dyrektywa 94/33/EC na temat ochrony młodych osób w miejscu pracy lub surowsze przepisy krajowe tam, gdzie ma to zastosowanie.

### **Składniki tego produktu wymienione są w następujących wykazach:**

AIIC	:	Niezgodnie z wykazem
DSL	:	Wszystkie składniki produktu są na kanadyjskiej liście DSL
ENCS	:	Niezgodnie z wykazem
KECI	:	Na wykazie lub w zgodności z wykazem
PICCS	:	Niezgodnie z wykazem
NZIoC	:	Na wykazie lub w zgodności z wykazem
IECSC	:	Na wykazie lub w zgodności z wykazem
TCSI	:	Na wykazie lub w zgodności z wykazem
TSCA	:	Na wykazie TSCA

### **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Brak dostępnych danych

#### **Wykazy**

AIIC (Australia), DSL (Kanada), IECSC (Chiny), REACH (Unia Europejska), ENCS (Japonia), ISHL (Japonia), KECI (Korea), NZIoC (Nowa Zelandia), PICCS (Filipiny), TCSI (Tajwan), TECI (Tajlandia), TSCA (USA)

---

## **SEKCJA 16: Inne informacje**

### **Pełny tekst Zwrotów H**

H302	:	Działa szkodliwie po połknięciu.
H319	:	Działa drażniąco na oczy.
H373	:	Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane po połknięciu.

### **Pełny tekst innych skrótów**



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

Acute Tox.	:	Toksyczność ostra
Eye Irrit.	:	Działanie drażniące na oczy
STOT RE	:	Działanie toksyczne na narządy docelowe - powtarzane narażenie
2000/39/EC	:	Dyrektywa Komisji 2000/39/WE ustanawiająca pierwszą listę indykatywnych wartości granicznych narażenia na czynniki zewnętrzne podczas pracy
PL NDS	:	W sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i nateżeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy
2000/39/EC / TWA	:	Wartości dopuszczalnej- 8 godzin
2000/39/EC / STEL	:	Krótkoterminowe narażenia zawodowego
PL NDS / NDS	:	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie
PL NDS / NDSch	:	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe

ADN - Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych drogami wodnymi śródlądowymi; ADR - Umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych transportem drogowym; AIIIC - Australijski wykaz substancji chemicznych; ASTM - Amerykańskie Towarzystwo Badania Materiałów; bw - Masa ciała; CLP - Przepis o klasyfikowaniu, etykietowaniu i pakowaniu; Przepis (UE) Nr 1272/2008; CMR - Karcynogen, mutagen lub środek toksyczny reprodukcyjnie; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu Standaryzacji; DSL - Krajowa lista substancji (Kanada); ECHA - Europejska Agencja Chemikaliów; EC-Number - Numer Wspólnoty Europejskiej; ECx - Stężenie związane z x% reakcji; ELx - Wskaźnik obciążenia związany z x% reakcji; EmS - Harmonogram awaryjny; ENCS - Istniejące i nowe substancje chemiczne (Japonia); ErCx - Stężenie związane z x% wzrostu prędkości reakcji; GHS - System Globalnie Zharmonizowany; GLP - Dobra praktyka laboratoryjna; IARC - Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA - Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego; IBC - Międzynarodowy kod dla budowy i wyposażania statków do przewozu niebezpiecznych chemikaliów luzem; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia inhibującego; ICAO - Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego; IECSC - Spis istniejących substancji chemicznych w Chinach; IMDG - Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych; IMO - Międzynarodowa Organizacja Morska; ISHL - Prawo o bezpieczeństwie przemysłowym i zdrowiu (Japonia); ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; KECI - Koreański spis istniejących substancji chemicznych; LC50 - Stężenie substancji toksycznej powodujące śmierć 50% grupy populacji organizmów testowych; LD50 - Dawka potrzebna do spowodowania śmierci 50% populacji testowej (średnia dawka śmiertelna); MARPOL - Międzynarodowa Konwencja na rzecz Zapobiegania Zanieczyszczeniu przez Statki; n.o.s. - Nieokreślone w inny sposób; NO(A)EC - Brak zaobserwowanych (niekorzystnych) efektów stężenia; NO(A)EL - Poziomu, przy którym nie zaobserwowano występowania szkodliwego efektu; NOELR - Wskaźnik obciążenia, przy którym nie obserwowano szkodliwego efektu; NZIoC - Nowozelandzki spis chemikaliów; OECD - Organizacja ds. Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; OPPTS - Biuro Bezpieczeństwa Chemicznego i Zapobiegania Skażeniom; PBT - Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna; PICCS - Filipiński spis chemikaliów i substancji chemicznych; (Q)SAR - Modelowanie zależności struktura-aktywność; REACH - Przepis (UE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczący rejestracji, oceny, autoryzacji i ograniczenia chemikaliów.; RID - Przepisy dotyczące międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych koleją; SADT - Samoprzyspieszająca temperatura rozkładu; SDS - Karta Charakterystyki Bezpieczeństwa Materiału; SVHC - substancja wzbudzająca szczególnie duże obawy; TCSI - Tajwański spis substancji chemicznych; TECL - Tajlandzki Spis Istniejących Chemikaliów; TRGS -



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ HT-12 ANTIFREEZE COOLANT  
GREEN RTU niezamarzający płyn chłodzący

Wersja: 4.0

Aktualizacja: 03.04.2023

Wydrukowano dnia: 19/07/2023

---

Zasady techniczne dla substancji niebezpiecznych; TSCA - Ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); UN - Narody Zjednoczone; vPvB - Bardzo trwałe i wykazujące dużą zdolność do bioakumulacji

### Dalsze informacje

Informacja wewnętrzna : 000000275929

#### Klasyfikacja mieszaniny:

Acute Tox. 4	H302
STOT RE 2	H373

#### Procedura klasyfikacji:

Metoda obliczeniowa
Metoda obliczeniowa

Informacje zawarte w Karcie Charakterystyki oparte są na aktualnym stanie wiedzy i informacji na dzień publikacji. Została ona opracowana jedynie jako wskazówka dla bezpiecznego użytkowania, stosowania, przetwarzania, magazynowania, transportu, usuwania oraz w przypadku uwolnienia do środowiska i nie powinna być traktowana jako gwarancja właściwości ani specyfikacja jakościowa. Informacja dotyczy jedynie zgodnego z przeznaczeniem zastosowania danego materiału, może nie być ważna dla tego materiału, użytego w połączeniu z innymi materiałami lub w innym procesie, chyba, że jest to wymienione w tekście.

PL / PL